

## CONTINENTAL BREAKFAST 歐陸式早餐

JUICES 果汁

APPLE, CARROT, GRAPEFRUIT, MELON, ORANGE, PASSIONFRUIT, PINEAPPLE,

JUICE OF THE DAY

蘋果、甘筍、西柚、蜜瓜、橙、熱情果、菠蘿、是日果汁

SEASONAL FRESH FRUIT PLATE 新鮮時果

SELECTION OF PASTRIES 自選麵包

BUTTER, JAM, HONEY, MARMALADE

牛油、果醬、蜂蜜、橘子醬

COFFEE, CAFÉ AU LAIT, CAPPUCCINO, PENINSULA TEA

咖啡、鮮奶咖啡、意式泡沫咖啡或半島精選名茶

## TRADITIONAL PENINSULA BREAKFAST 半島早餐

JUICES 果汁

APPLE, CARROT, GRAPEFRUIT, MELON, ORANGE, PASSIONFRUIT, PINEAPPLE, JUICE

OF THE DAY

蘋果、甘筍、西柚、蜜瓜、橙、熱情果、菠蘿、是日果汁

OR 或

SEASONAL FRESH FRUIT PLATE 新鮮時果

BREAKFAST CEREALS 早餐麥片

WHOLE, SKIMMED, HIGH CALCIUM, ORGANIC SOY MILK, HOT OR COLD

全脂、脫脂、高鈣奶、有機豆奶，熱或凍

TWO EGGS 鮮雞蛋兩隻

PREPARED ANY STYLE 自選烹調方式

SERVED WITH COUNTRY-STYLE POTATOES AND EITHER BACON, HONEY - ROASTED

HAM, CHICKEN CHIPOLATA WITH HERBS, VEAL CHIPOLATA WITH SAGE OR PORK

CHIPOLATA

配燒薯、煙肉、蜜味火腿、香草雞肉腸、香草牛仔腸或豬肉腸

OR 或

BRIOCHE FRENCH TOAST 法式多士

VANILLA APPLE COMPOTE, HONEY OR CANADIAN MAPLE SYRUP

燴雲喱拿蘋果、蜂蜜、楓樹糖漿

SELECTION OF PASTRIES 自選麵包

BUTTER, JAM, HONEY, MARMALADE

牛油、果醬、蜂蜜、橘子醬

COFFEE, CAFÉ AU LAIT, CAPPUCCINO, PENINSULA TEA

咖啡、鮮奶咖啡、意式泡沫咖啡或半島精選名茶

## CHINESE BREAKFAST 中式早餐

DIM SUM SELECTION 精美點心

SHRIMP DUMPLING, PORK DUMPLING, VEGETABLE DUMPLING

蝦餃、豬肉燒賣、素菜餃

CONGEE

CHICKEN, BEEF OR COD, CONDIMENTS

雞肉、牛肉、鱈魚粥及配料

STIR-FRIED EGG NOODLES

SHREDDED CHICKEN, BEAN SPROUTS IN DARK SOY

豉油皇銀芽雞絲炒麵

NON-SWEETENED HOT SOY MILK

無糖熱豆漿

THE PENINSULA'S TI GUAN YIN, JASMINE OR GREEN TEA

半島鐵觀音、香片或綠茶

## HONG KONG SPECIALITIES 香港特色

HOME-STYLE CONGEE, DRIED POK CHOY, PORK SPARE RIBS

菜乾豬骨老火粥

TOMATO BROTH, SLICED BEEF, MACARONI

番茄湯牛肉通粉

THICK FREE-RANGE NEW ZEALAND SCRAMBLED EGG SANDWICH

紐西蘭走地雞厚蛋三文治

STIR-FRIED DRIED SHRIMP RICE ROLLS

X.O. SAUCE, SPRING ONION, BEAN SPROUTS

X. O. 醬炒蝦米腸粉、青蔥、銀芽

345

## EGGS 農場雞蛋

TWO EGGS ANY STYLE 鮮雞蛋兩隻，自選烹調方法

TWO FREE-RANGE EGGS ANY STYLE 走地鮮雞蛋兩隻，自選烹調方式 135

CHICKEN CHIPOLATA WITH HERBS, ADD 加 50

VEAL CHIPOLATA WITH SAGE OR PORK CHIPOLATA,

HONEY-ROASTED HAM, BACON

香草雞肉腸、香草牛仔腸、豬肉腸、蜜味火腿、煙肉

☞ EGGS BENEDICT 窩蛋火腿沙巴翁汁 160

☞ EGG FRITTATA 開面奄列 170

MUSHROOMS, CONFIT CHERRY TOMATOES

蘑菇、欖油車厘子茄

## CEREALS 麥片

☞☞ HOME-MADE GRANOLA 自製焦糖麥片 138

ORGANIC SOY MILK, GINGER-MARINATED ORANGE SEGMENTS

有機豆奶、薑汁橙肉

☞☞ THE PENINSULA'S BIRCHERMÜESLI 凍瑞士有機麥片 138

CORNFLAKES, ALL BRAN, RAISIN BRAN, SHREDDED WHEAT,

GRANOLA, RICE KRISPIES 各式麥片

WHOLE, SKIMMED, HIGH CALCIUM, ORGANIC SOY MILK, HOT OR COLD

全脂、脫脂、高鈣奶、有機豆奶，熱或凍

☞ ORGANIC SILVER OAT PORRIDGE 有機燕麥片 105

## BREAKFAST DELIGHTS 特選早餐

BRIOCHE FRENCH TOAST 法式多士

VANILLA APPLE COMPOTE 燴雲喱拿蘋果

WAGYU BEEF BREAKFAST BURGER 澳洲和牛早餐漢堡

MUFFIN, CARAMELISED ONIONS, BACON, CHEDDAR,

ROASTED COUNTRY-STYLE POTATOES

英式鬆餅、焦糖洋葱、煙肉、芝士、燒薯

HOME-MADE TRUFFLED LOBSTER SAUSAGES 自製龍蝦松露菌腸

FORK-CRUSHED POTATOES, BRAISED WHITE BEANS, LOBSTER JUS

薯碎蓉、燴白豆、龍蝦汁

## FROM OUR BAKERY 烘焙精選

BRIOCHEs, CROISSANTS, ASSORTED MUFFINS, ENGLISH MUFFINS,

DANISH PASTRIES, DOUGHNUTS, RAISIN BUNS

牛油軟包、牛角包、牛油鬆餅、英式鬆餅、丹麥包、炸甜包、提子軟包

HARD ROLLS, DARK RYE BREAD, GLUTEN-FREE BREAD, WHITE,

WHOLE WHEAT, SEVEN-GRAIN TOAST

硬包、裸麥包、無麥麵包、白多士、全麥多士、七穀多士

BUTTER, JAM, HONEY, MARMALADE

牛油、果醬、蜂蜜、橘子醬

## JUICE, FRUIT, YOGHURT 果汁、時果、乳酪

☞ JUICES 果汁 88

APPLE, CARROT, GRAPEFRUIT, MELON, MIXED VEGETABLE, ORANGE, PAPAYA,

PASSIONFRUIT, PINEAPPLE, TOMATO, JUICE OF THE DAY

蘋果、甘筍、西柚、蜜瓜、雜菜、橙、木瓜、熱情果、菠蘿、番茄、是日果汁

☞ SEASONAL FRESH FRUIT 新鮮時果 130

SEASONAL FRESH BERRIES 時令草莓

COTTAGE CHEESE, PLAIN OR FRUIT YOGHURT 軟芝士、乳酪

GREEK NON-FAT PLAIN YOGHURT 希臘脫脂乳酪 98

SWISS LOW-FAT FRUIT YOGHURT 瑞士低脂鮮果乳酪 90

## SMOOTHIES 蔬果特飲

TROPICAL KISS 熱情之吻

PINEAPPLE, BANANA, MANGO, COCONUT WATER 110

菠蘿、香蕉、芒果、椰子水

THE WAKE UP 醒神特飲 110

BEETROOT, APPLE, CARROT, GINGER, SKIM MILK, AGAVE SYRUP

紅菜頭、蘋果、甘筍、薑、脫脂牛奶、龍舌蘭糖漿

BERRIES SPLASH 野莓滿溢 110

STRAWBERRY, RASPBERRY, BLUEBERRY, BANANA, PASSIONFRUIT

草莓、紅桑子、藍莓、香蕉、熱情果

### ☞ THE LOBBY CLASSICS

☞ Naturally Peninsula Cuisine is prepared with natural, nutritious ingredients, designed to support your wellness lifestyle

Naturally Peninsula 美食採用純天然、有營養的食材，是專為支持您的健康生活方式而設。

Prices are in Hong Kong dollars and subject to 10% service charge

以上價格均為港幣及須另加一服務費

Please advise our associates if you have any special dietary requirements

如閣下需要任何特別膳食安排，請向我們的服務員提供有關資料

For any meal purchased (including breakfast, lunch and dinner) at any of the hotel's restaurants, The Peninsula Hong Kong will make a one-for-one meal donation to the communities in need through a partnership with

local charities, Impact HK, Feeding Hong Kong and Food Angel. Thank you for your support.

於香港半島酒店任何一間餐廳享用一份餐點(包括早、午及晚餐)，酒店將配對捐贈一份餐膳與本地非牟利慈善機構 ImpactHK、樂餉社及惜食堂，支持有需要的人士。

感謝 閣下支持。